

## 第七五九次會議

一九五八年十一月四日星期二午後三時紐約

主席：Mr. Charles MALIK(黎巴嫩)

## 議程項目六十四、七十及七十二

## 裁軍問題

## 停止原子武器及氫武器試驗

蘇維埃社會主義共和國聯邦、美利堅合眾國、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國及法蘭西之軍事預算削減百分之十至十五，並將擲節之一部分用以協助發展不足之國家

第一委員會報告書(A/3974 AND CORR.1/REV.1  
及 A/3974/ADD.1 AND 2)

一. 主席：大會現據有第一委員會關於本屆大會議程項目六十四、七十及七十二的報告書 [A/3974 and Corr.1/Rev.1, A/3974/Add.1 and 2]。這幾個項目涉及裁軍問題的幾個方面。

二. 基於議事規則第六十八條，本人要詢問大會，它是否要將這報告交付討論。

三. 我請巴拿馬代表就程序問題發言。

四. Mr. ILLUECA (巴拿馬)：主席剛才告訴大會，我們當前有第一委員會關於裁軍各項目的報告書。片刻之前，我曾索取一份這文件的西班牙文本，因為西班牙文和英、法文同是大會的工作語文。我得知英文本、法文本及俄文本業已分發，獨缺西班牙文本。本人爲此提出程序問題，要求本次會議暫時停會，俾操西班牙語國家的代表能獲得這種語文本的報告書，並有加以閱讀的機會。

五. 主席：我從秘書處得知，這幾個文件的西班牙文本幾分鐘內就將分發。說不定現在已印出，甚至已在分發中——我不知道。要是巴拿馬代表及我們中其餘操西班牙語的朋友能在這幾個文件將在

幾分鐘的極短時間內發出的諒解下允許本次會議繼續進行，本人當極感激。

六. 我請薩爾瓦多代表就程序問題發言。

七. Mr. URQUIA (薩爾瓦多)：本代表團極高興地擁護巴拿馬代表所說的話。本代表團並曾到本會堂內文件分發處詢問據這報告書的西班牙文譯本尚未準備就緒，今天下午不會分發。巴拿馬代表已說過，聯合國有三種工作語文：西班牙文、英文及法文。第一委員會這個報告書的法文本、英文本及俄文本都已分發，獨缺西班牙文本。在這情形下，薩爾瓦多代表團認爲我們應當等待操西班牙語各代表團得到這報告書的西班牙文本後再行集會。

八. Mr. BOUZA(烏拉圭)：烏拉圭代表團亦擁護剛才巴拿馬代表所提並得薩爾瓦多代表支持的提案。西班牙文不僅是聯合國的正式語文，並且是聯合國的工作語文，是它的三種工作語文之一，我們當然非研究過這報告書的西班牙文本，無法參加大會的議事及辯論，因爲我們必須以這文件作爲基準。這報告書的西班牙文本現方開始分發，故我們請求至少停會片刻，使我們能夠閱讀這文件，以便從事討論。

九. 主席：本席預備將本次會議暫停十五分鐘，俾操西班牙語的代表團能有時間把此刻正在分發中的文件快讀一遍。本席希望屆時我們可用整個下午所賸餘的時間來進行本大會的工作。

會議於午後三時二十五分停會，至四時零五分續開。

一〇. 主席：本席了解現在各位代表都已接到所有文件的一切工作語文本。本席希望此項了解無誤，我們就可開始進行大會的工作。

一一. 諸位代表諒已注意到，除開第一委員會建議通過的四個決議草案以外，另有十四個會員國聯合提出的決議草案一件 [A/L.250]。諸位代表在發言時當然亦可論列這個決議草案，本席並且請求諸位代表如此做去。現在我請報告員提出這個報告書。

一二. 第一委員會報告員 Mr. MATSCH (奧地利)：本人謹向大會提出第一委員會的報告書[文件 A/3974 and Corr.1/Rev.1 及 A/3974/Add.1 and 2]。這報告書載有第一委員會推薦的四個決議草案。對於六十四、七十及七十二這三個議程項目所作的辯論，證明世界人民對於軍備競賽的繼續不已深切關注，並證明全人類都覺悟到裁軍的必須進行或許已成爲人類生存的必要條件。對這三個項目的辯論集中在停止核武器試驗一問題，這是因爲這個項目關係重大的緣故。

一三. 大家會對迫切需要處理這件事情舉出許多理由，例如：所有國家都對這種試驗發出深切關注的呼聲；聯合國原子輻射影響問題科學委員會的報告書[A/3838]的結論；日內瓦專家會議<sup>1</sup>的報告書指出倘對停止核武器試驗達成一個協定後就技術上言，可建立必要的管制，確保各方遵守這個協議；最後，三核子國並已定於十月三十一日在日內瓦舉行政治會議<sup>2</sup>以期達成這個協議。在辯論期間，許多代表討論到廣泛散佈核武器所含的危險，愛爾蘭代表團就此點提出了一個決議草案。此決議草案的一段聲明文獲得無異議通過。但提案人在解釋他能獲得委員會確認擁有核武器國家數目的增加，將使國際緊張局勢惡化，維持世界和平益見困難一節，便已達到他的主要目的後，即將此決議草案全案撤回。

一四. 關於停止試驗問題，第一委員會內的討論，以及許多代表團特別是印度及南斯拉夫代表團的努力斡旋，都沒有能夠獲致一個受全體會員國支持的決議草案。委員會以四十九票對九票，棄權者二十三所通過的決議草案A，敦促凡曾試驗過核武器的國家在談判內盡力早日就在有效國際管制下停止核武器試驗一事達成協議，並敦促談判各國在談判進行期間勿再試驗核武器。

一五. 在辯論期間各關係國一再強調它們都希望達到同一目標，即勿再試驗核武器。但是它們却提出了兩種不同的入手方法。

一六. 蘇聯等國家的代表解釋各該代表團必須反對決議草案A，因爲該草案未要求所有進行核試驗的國家立即無條件永遠停止此種試驗。

<sup>1</sup> 一九五八年七月一日至八月二十一日在日內瓦舉行的研究可能締結之停止核試驗協定如有違反情事能否偵悉問題之專家會議。

<sup>2</sup> 指在日內瓦舉行的停止核武器試驗會議。

一七. 兩西方核子國代表表明他們意欲在日內瓦停止核試驗會議上達成一個協議，只要視察制度能切實施行，名符其實的裁軍能在適當時期內獲得充分進展，這個協議就可無限期有效。

一八. 第一委員會並建議通過決議草案B，這個決議案是表示希望當前的日內瓦會議能導致一個能爲各方全體接受的協議。此外並要求關係國將談判結果可能達成的協議向大會具報。有幾個代表團聲明，它們不能擁護決議草案B因爲這草案純屬程序性質並未論及此事的實體。

一九. 第一委員會另建議大會通過的決議草案C提到即將舉行的研究防止突襲措施的技術問題的日內瓦會議。<sup>3</sup>大會在此決議案內希望各方能達成最大限度的協議，並將所獲進展通知聯合國。

二〇. 許多代表在辯論過程中對過去這一年內未在聯合國範圍內舉行裁軍談判表示遺憾。辯論期間各方再三強調爲這個久懸不決的問題覓得解決一事不僅是聯合國所不斷關切，也是聯合國的職責所在。爲打破當前僵局起見，第一委員會建議大會通過其以七十八票通過的決議草案D其中決定裁軍委員會於一九五九年度作爲專設性質，由聯合國全體會員國組成，並着該裁軍委員會向安全理事會及大會提出關於裁軍的建設性提案和建議。

二一. 本人謹向大會提出第一委員會所建議通過的決議草案A至D。

依據議事規則第一百六十八條，會議議決不討論第一委員會報告書。

二二. 主席：大會當前有第一委員會報告書[A/3974 and Corr.1/Rev.1 及 A/3974/Add.1 and 2]所載的四個決議草案，和文件 A/L.250 所載十四國所提出的一個決議草案。本人請各位代表在解釋投票立場時針對當前這五個草案的任何一個或所有五個發言。

二三. Mr. LALL (印度)：印度代表團可在本大會內支持它和其他代表團在第一委員會裏聯名提出的決議草案C及D。這兩個決議案在通過時都沒有人投反對票。

<sup>3</sup> 指一九五八年十一月十日在日內瓦開幕，十二月十八日閉會的研究可能有助於防止突襲之措施，並就此事作成報告書提送各國政府的專家會議。

二四。因為當前最重要的事情——無疑是佔去第一委員會大部份討論時間的事情——是關於停止原子武器及氫武器試驗問題，因為依印度代表團的意見，第一委員會報告書[A/3974 and Corr.1/Rev.1 及 A/3974/Add.1 and 2]內並無一個決議案對這事情表示明白態度，所以印度代表團會同其他十三國代表團重新提出一個關於這事情的決議草案，載在文件 A/L.250 內。

二五。我可以簡單的說，這個決議草案對於停止試驗問題採取一種積極的態度。我們聯名提出這個決議案的人充分明瞭和體會到本大會內若干代表對於下列兩點的憂慮：第一點，是有效的國際管制問題。關於這事，當前這個決議草案說得極其明白。它說，這種管制是必需的、迫切的、緊急的；它敦促日內瓦會議從速以協議樹立這種管制。它對這一點說得十分明白，說得再清楚也沒有。

二六。其次，一部分代表的第二點憂慮是假使日內瓦的談判不成功又怎麼辦，這也是我們所充分明瞭和體會到的。此決議草案於這一點的看法是日內瓦談判祇許成功。換言之，大會極力要求日內瓦會議必須成功。不用說，這比預期日內瓦會議失敗或明白為此項失敗預作準備要來得好。不用說，如能敦促這個會議就在有效管制機構下停止試驗這件重要事情達成協議自屬上策。不過，要是有人心中還是縈迴着倘使不成功那將怎樣辦的問題，那末現在已由第一委員會所一致通過，而且也一定會獲得本大會通過的一個決議草案為它充分提供了答案；這個決議草案即主張在聯合國內成立一個常設機關。

二七。聯合國從此將有一廣續性的裁軍委員會。倘使各方對於在有效國際管制下停止試驗一事遲延過久不能達成協議，就可以並且也應該把這問題提到這個委員會裏去。

二八。決議草案D還規定倘裁軍委員會認為必要，可召開大會特別屆會。因這委員會將由本組織全體會員國組成，它當可輕易做到這一點。倘這委員會的多數主張召開大會特別屆會，當不難照辦。

二九。所以不論第一委員會裏對於這個第二點有什麼掛慮，這種掛慮應可為大會已決定成立一個處理裁軍問題的常設機關而消失。這機關今天就可設立，所以對於“倘使日內瓦會議對於停止試驗原子武器協定所需有效管制問題不能達成協議，或者不

能在相當時間內達成協議，那將怎樣辦？”的問題已完全有了解答。

三〇。因此，第一委員會所作成，本大會今天下午並將予以確認的另一個決議，使十四國增加了重新提出它們的決議草案[A/L.250]的勇氣。在這種情勢下，我們覺得本大會應當再度有這個機會，就在有效國際管制下停止原子武器及氫武器試驗問題採取一個明確的態度，同時，附以一項明白的諒解，即倘使這種管制措施不克迅速實現，那麼聯合國內還有這個常設機構可資利用，我們可以也必須利用它來再度處理這些問題。

三一。Mr. TARABANOV(保加利亞)：這個裁軍問題，一個月前原就是一般辯論的焦點所在，現在在經過第一委員會長期討論後，重又來到了大會之前，同時我們還接到了各方所提的決議草案。第一委員會進行這項討論超過三星期，討論完畢時所得到的不可避免的結論是什麼呢？第一，停止原子武器及氫武器試驗乃是全世界人民所關切的主要問題；第二，鑒於建立有效的管制係屬可能，故停止原子武器及氫武器試驗問題不難與其他裁軍問題分開來單獨處理；第三，若要停止核武器試驗一事發生實效，必須大家接受永久停止這種試驗。

三二。因此，大家都盼望第一委員會所接到的決議草案一定會顧到各國人民這種要目睹原子試驗永久停止的普遍願望。蘇聯提出的決議草案就是本着這種旨趣草擬的。它建議凡製造核武器的國家應從事談判，就立刻永遠停止試驗一事，締結一個協定。

三三。大會此刻所據有的十四國決議草案[A/L.250]也是由於這種永久停止試驗的情緒及思想的激發而產生。

三四。既然人同此心，那就無怪會發現所有代表團都支持旨在停止核試驗的提案。然而，美國所提的決議草案則僅僅敦促參加即將在日內瓦舉行的談判的國家盡力達成關於停止試驗的協定，並在談判進行期間勿再繼續試驗。這決議草案即現有決議草案A的案文明白顯出它想阻止聯合國採取贊成永久停止核試驗的明確立場。這決議草案掩飾不了美國及聯合王國對停止試驗的反對。這個決議草案雖然措詞含糊，却並不能欺騙公共輿論，因為單單是對談判者進行勸告是不够的，特別是因為美國及聯合

王國顯然決心要像過去一樣，繼續其原子武器及氫武器的試驗。這兩國提議祇停止核武器試驗一年，其目標不就在此嗎？

三五．第一委員會的辯論顯出了這停止試驗一年與永久停止試驗毫無關係。當這種批評顯然無可否認，好些代表團並稱這個期限短得荒唐可笑時，美國代表便發出先停止兩年，然後把停止時限逐年延長的論調。可是，美國還把這個純屬理論的可能性附以一連串的條件，乃至事實上整個可能性是要看美國的誠意而定。

三六．美英兩國代表深知有效管制大有可能，深知即照目前的情形來說，蘇聯像美國一樣，已能查出其他國家進行試驗的確切次數和大約地點，但他們兩人還是花言巧語，一意要將事情說成某種模樣，好像萬事皆繫於管制問題，乃至於使這裏若干代表誤信管制問題是關鍵所在，而蘇聯是反對管制的。

三七．從辯論，可以看出立刻停止核武器試驗的障礙不在管制，而在西方國家的無條件拒絕。試問將停止試驗時限——這時限充其量也祇是一年——的延長與否繫於裁軍其他部門的能否有進展及達成協議——而且我可以補充一句說，西方國家正在極力破壞這方面的進展和協議——這種舉動豈不就等於拒絕？

三八．最後，我們有理由詢問由誰來判斷和決定裁軍其他部門是否有進展。這還不是美國及聯合王國嗎？

三九．接受這個一年時限，可有什麼結果？猜疑會不會消除？決不會，因為沒有人會相信新試驗的準備工作已經停止。更多的國家將參加這種準備工作。軍備競賽將擴大範圍，裁軍問題將變得越來越嚴重。人類將愈加陷入恐懼原子戰爭的深淵。還有，倘使經過一年或兩年之後美國覺得恢復試驗對它有利，那將怎麼辦？這豈不將引起一個嚴重的國際危機，使國際關係較前更見緊張以致造成無法逆料的後果？所以蘇聯所提議，並為所有社會主義國家所擁護，以及多數人民所支持的解決辦法，即立刻永遠停止核武器及氫武器試驗，實為切合當前問題及國際情勢的唯一解決辦法，應為大會所採納。

四〇．決議草案A和原先由奧地利、日本及瑞典提出的決議草案B，都不足以稍微推進這個裁軍問題尤其是這個火急的停止原子武器及氫武器試驗

問題的解決，相反地它們將造成一種不安的空氣使美國及聯合王國得以繼續搪塞責任，對各國人民要求斷然停止核武器試驗的痛楚呼籲，充耳不聞。美國的統治者，堅決主張表決這兩個決議草案，以為可用以掩飾他們自身拒絕停止核試驗的情事，並藉以消除世界輿論的焦慮，緩和各國人民的恐懼包括美國及英國人民在內。

四一．可是，這證明出美國統治者低估了全世界人民要求停止這種試驗的決心。我們深信這個決心將教一部分人膽懾，使他們不敢不遵從全人類停止原子武器及氫武器試驗的願望，由是向裁軍及和平的大道邁進。

四二．Mr. NOBLE (聯合王國)：本人要簡單的說一說聯合王國代表團對大會當前這些提案的態度。

四三．我要再度簡單明瞭地聲明，我們的態度是基於我們對於裁軍的願望。聯合王國的目標一向都是在獲致鞏固和有效的裁軍協議，以減少世界上的恐懼和緊張，確實增進所有國家的安全；並協助解決裁軍問題真正根本原因所繫的政治爭端，今天還是如此。

四四．我要再強調一遍我在第一委員會〔第九四八次會議〕內提出的論點，即聯合國處理裁軍問題，乃是在處理世界和平與安全這個普遍問題的一個方面——一個極重要的方面。要使裁軍真能促進和平與安全，它就必需建築在主要關係國所完全同意的具有適當管制的公平合理的協定上。

四五．由此可知各關係國當然必須能夠覺得它的安全確將因為這個協定而得以增進。為達到此項目的起見，裁軍協定必須具有有效的管制，俾每個國家都能確信其他國家也在忠實地實施這些協定，這也是不言而自明的。

四六．沒有這一層保障，裁軍將徒然給世界帶來更多的不安全和更多的緊張。在裁軍尚未能在有效管制和公平合理的協定的基礎上實現以前，各國政府不得不以自力及協同盟邦，保障其本國人民的安全。

四七．我們的終極目標，是在實行全面裁軍，即將全世界的軍隊及軍備裁減至每個國家維持內部治安所必需的數額。這也就是聯合國所宣示的目標。過去幾年來裁軍談判的經驗使聯合國打算用分期進

行辦法來達到這個全面裁軍的終極目標。聯合王國對於這個所謂局部解決辦法完全同意；我們並會和他國聯合提出過一些在本大會內得到極普遍擁護的提案。

四八．但是不論採用局部或全面辦法，裁軍必須平衡、公允和附有有效管制的原則則始終不變。沒有一個政府可在任何其他的基礎上來談判自己的安全。

四九．在一個被政治及主義的爭端所分裂的世界內，我們發現即使是一個局部辦法也有重大的困難，但在過去這一年裏已經出現一條新的途徑了，這就是日內瓦管制停止核武器試驗問題專家會議<sup>4</sup>採用得極為成功的技術辦法。

五〇．我想我可以把當前裁軍情勢總結起來說：我們此刻是在努力探討能否利用這種技術方面的成就，從而打開向真正裁軍目標邁進的途徑。由於對核武器試驗問題採用這種技術辦法所獲得的初步成功，最近第一委員會的辯論就大部分集中在這件事情。在大會當前的提案中，有三個便是全部或局部關涉到此刻在日內瓦進行中的關於核試驗問題的政治談判。這項談判現在不公開方式下舉行，我當然不便在這裏對它作任何評論。我祇預備極力重申本國政府的意向乃欲盡全力來使這項談判達到成功的結局。

五一．倘使雙方都有誠意，我們相信談判是可能成功的。這便是說，核試驗國家間將可達成一個關於在有效國際管制下停止試驗的協定。不僅如此，談判的成功還可替足以表徵確實增進世界安全的開始的真正裁軍措施造成一種新空氣和新希望。

五二．英國代表團認為第一委員會通過大會當前的決議草案A及B乃是選擇了一條激發這種希望並促成其實現的最佳途徑。此刻在日內瓦集會的三个國家正在談判對它們的安全具有極重大關係的事項。

五三．蘇聯會在第一委員會裏說，停止核試驗並不是一件對安全有極重大關係的事項。我覺得這不是一個站得住的意見，特別是倘使一個人把視線放遠一些的話。總之，蘇聯政府業已表明它們視裁軍的管制問題與蘇聯的安全密切相關；而管制則當然是此刻日內瓦所談判問題的一個不可分的一部分。由

此可見關係國在日內瓦經過充分談判後以一致同意達成的一個協議，一定是獲致進一步進展的最可靠和最良好的基礎。

五四．所以我要敦促大會通過第一委員會提出的決議草案A及B。

五五．英國代表團覺得不能夠投票贊成阿富汗等十四個會員國前曾在第一委員會裏提出，現在又重向大會提出的關於核試驗的決議草案[A/L.250]這決議草案的措辭是要求關係國在就確保各該國遵守禁止核試驗所必須的管制達成協議以前先行停止核試驗。這便是說，倘對管制不能達成協議，禁止還是繼續有效。所以，就實質言，這決議草案是要求永久停止核武器試驗，不管對管制是否達成協議，也不管裁軍方面有否進展。這種聲明將是違背真能促進和平與安全的任何裁軍辦法所應該遵守的原則。將裁軍委員會改組成為一個由八十一個會員國組成的機關是否確能改變情勢尚屬疑問。

五六．我對第一委員會所提關於定於一九五八年十一月十日在日內瓦開幕的防止突襲措施問題專家談判的決議草案C祇須說一二句話。這決議草案在第一委員會裏獲得極廣泛的接受，我深信它在本大會裏也將如此。就這決議草案來說，我們也是在努力探討這種技術辦法能否導致實體方面的協議。對於這問題如能達成協議，可減少一國被另一國突襲的恐懼，增加世界上的互信，所以此舉當大有助於真正裁軍的實現。

五七．最後，第一委員會注意到了聯合國繼續審議裁軍問題的機構問題。我想我應當在這裏聲明：英國代表團對於由全體會員國八十一國組成的一個裁軍委員會能否有效地擔當日常討論這個複雜的裁軍問題的責任不無疑慮。但是我們也承認目前無法實行其他辦法，同樣我們也承認會員國間普遍覺得聯合國不應長此被剝奪在大會以外繼續討論裁軍問題的機會。所以，我們準備參加一九五九年度設立這個由全體會員國組成的裁軍委員會的試驗，但須附有一項諒解，即這試驗將在第十四屆會加以檢討，委員會並可指派其所覺得需要的小型工作團體。

五八．在這個基礎上，我們願意協同其他會員國通過這個決議草案D。

五九．Mr. PALAMARCHUK(烏克蘭蘇維埃社會主義共和國)：大會如通過當前的幾個決議草案，將使全世界人民清楚知道，我們在第一委員會內

<sup>4</sup> 參閱註一

對裁軍問題作了將近一個月的討論，所得到的成績是什麼。

六〇．我們評斷這幾個決議草案也就是對它們投票所根據的主要標準是在它們對於促進裁軍有多大裨益。除此以外別無其他標準。從這個觀點來說，烏克蘭代表團對於第一委員會未能夠通過任何積極決議草案，籲請核子國家立刻無條件停止原子武器及氫武器試驗，深覺失望和不滿。

六一．為達成一個能獲所有代表團一致擁護的折衷提案而作的種種企圖不幸沒有成功。這原因是大家都知道的；這在當時以至現在，都是因為美利堅合眾國及聯合王國不願按照蘇聯代表團的提議，作必要的聲明，表示該兩國將把這個折衷決議草案解釋為籲請各國永遠停止試驗，或者停止到關係國家就徹底停止核試驗達成協議為止，而不管日內瓦會議的結果如何。

六二．這兩個原子國家——美利堅合眾國及聯合王國——採取一種頑梗不妥協的態度，它們因而對要求立刻徹底停止核武器試驗的全世界人民擔負了沉重的責任。我們已經強調過了，這種舉動再度證明了美利堅合眾國及聯合王國是蓄意反對裁軍的。

六三．第一委員會把十四國決議草案內要求立即停止原子武器及氫武器試驗直至關係國家達成協議為止的一段主要正文否決了。因此提案國不得不將那個決議草案撤回，這是我們所引為遺憾的事。

六四．現在請大會通過用以代替那個決議案的是什麼呢？是決議草案A，即十七國決議草案，加上拉丁美洲國家提出的修正案。照我們的意見，這個決議草案的提案國不僅無視若干代表團的意見，並且坦白表示意欲根本修改大會一九四六年一月二十四日所通過關於必須禁止核武器及大大裁減軍隊的決議案〔決議案一(一)〕內的主要規定。我們認為大會如通過這個決議草案，事實上將成為停止核試驗以爲解決整個裁軍問題的障礙。

六五．我們聽他們說，這決議案裏面規定的措施性質積極，意義遠大既符合大會的義務，也符合人類絕大多數的願望。但是，美國及聯合王國政府不願答應立即無條件普遍停止核武器試驗——這一點業經這個決議草案證實無疑——則決不符合全世界人民的願望。事實上，這決議草案載列着一長串的保留，這些保留對於聯合王國及美國極爲有利，法國雖然在形式上棄權，實際上也是同樣贊成的。

六六．人類絕大多數的願望不是暫停這種試驗一年，然後再視其他複雜因素予以延長，而是立刻停止這種試驗；而且停止的期間不僅應如這決議草案所主張，以日內瓦談判進行期間爲限，並應一直停止到核子國家訂立一個停止試驗的協定爲止，不管這種協定是在何時何地訂立。

六七．還有一點，這決議草案A提倡循純技術途徑解決裁軍問題未免損害了政治途徑。換句話說，其中的提議是說我們不應當採取尋求協議的政治解決的政策，而應當討論管制的技術，藉以規避從實質方面解決實際裁軍問題。

六八．這決議草案內規定各關係國家應由裁軍所省下款項中增撥資財用以改進全世界特別是發展落後國家的生活情形的那一段，無非是重複大會一九五七年十一月十四日所通過的決議案〔決議案一一四八(十二)〕內同樣的一段。這段案文裏面既無具體辦法，也未作切實建議，所以這顯然是不會生效的。

六九．基於這些理由，烏克蘭代表團將投票反對決議草案A。

七〇．烏克蘭代表團並將投票反對原先由奧地利、瑞典及日本提出的決議草案B，因爲依這提案大會並不對停止試驗表示明確了當的意見，僅僅表示虔誠希望日內瓦會議成功。這不是世界輿論期望大會對像停止核試驗這樣一個極重要問題所通過的決議案。這個不切實際的決議草案，其徒勞無益是很明顯的。

七一．大會當前還有印度及十三個其他國家提出的一個決議草案〔A/L.250〕。我們覺得這決議草案可予接受，因爲據我們的意見，它規定了大會對於核試驗一事所應當採取的最重要的行動，這就是，要求舉行這種試驗的國家，在尚未達成協議前先行立刻停止試驗。

七二．烏克蘭代表團預備投票贊成這個決議草案的又一理由是因爲它在本質上反映出蘇聯代表團對立刻停止核武器試驗所提決議案的實體和精神。我們並要力言我們把印度及十三個其他國家提出的這個決議草案解釋為籲請各國永遠停止這種試驗，或者停止到各關係國家達成協議爲止，不管這個協議在何時何地訂立。

七三。烏克蘭代表團爲注意到第一委員會幾乎全體一致通過原先由印度和南斯拉夫提出的關於聯合國裁軍機構的決議草案D，以及若干國代表團所表現的合作精神而感到滿意。本組織不克對裁軍問題覓致解決辦法的一個原因便是在於參加這問題的討論的大體上限於較少數幾個國家，因爲裁軍協議雖主要繫於擁有大量軍隊及軍備特別是擁有核武器的國家，但爲裁軍問題尋覓一個積極解決辦法則爲所有國家同所關懷。所以，所有國家自然必須參加聯合國主管裁軍機關的工作，使裁軍問題受聯合國全體會員國的控制及考查。

七四。基於這些理由，烏克蘭代表團將投票贊成決議草案D。

七五。本代表團並將投票贊成原先由印度和南斯拉夫提出的決議草案C，這決議草案也幾乎獲得第一委員會一致的通過，裏面希望定於一九五八年十一月十日在日內瓦集會的研究防止突襲措施之技術問題的專家會議，能在可能範圍內達致最廣泛的協議。

七六。以上是烏克蘭代表團在對提請大會通過的這幾個決議草案投票前所要表示的意見。

七七。Mr. LODGE (美利堅合衆國)：我要說明美國對於第一委員會建議通過的幾個決議草案所採取的態度。我們對第一委員會贊可決議草案A表示慶幸，因爲美國也是該決議草案的提案國之一。這是第一委員會經過長時期討論所產生的一個主要決議草案，因爲它的內容涉及第一委員會所審議裁軍問題的所有各方面。我們認爲大會務必要通過這個決議草案，因爲它所論及的許多問題對我們大家都有莫大的關係。

七八。我們深盼日內瓦停止核武器試驗會議的參加國能注意本大會所表示的一項意見——我要引述這決議草案的原文——即各當事國“應盡力對停止核武器試驗問題早日達成協議。”倘使這些當事國注意聯合國的這項呼籲，同意在附具查核辦法之下停止試驗，這便是它們向裁軍途徑前進的第一步，全世界人心將因而較有慰藉。

七九。一個關於停止試驗的協定，必須訂有有效的管制，此點極爲重要；否則這協定將僅是沒有實質的書面禁止——我想拉丁文叫做“虛張聲勢”

(*brutum fulmen*)。唯有各關係國確信這協定確在忠實執行，這協定才有價值。

八〇。當前還有原先由奧地利、日本及瑞典提出的決議草案B。我們感謝這些國家的代表，爲尋覓一項大家都可接受的方案所作的誠摯努力。這個決議草案裏面所表示的祝頌日內瓦會議成功的話，依我們看顯然很合適，我們將投票贊成這個決議草案。

八一。決議草案A並敦促日內瓦談判當事國在談判進行期間勿再試驗核武器。美國事實上自上星期五即一九五八年十月三十一日起已暫停核武器試驗——本人要着力指出這個事實——並且已表示願繼續停止一年，倘使蘇聯也不試驗的話。我們希望蘇聯能響應大會請各國在日內瓦談判進行期間勿作核武器試驗的呼籲。我們呼籲蘇聯對於這一點也能和我們採取同樣態度。

八二。因爲關係國並且就要在日內瓦開始舉行關於防止突襲措施之技術問題的談判，我們覺得現在由大會來強調這些談判非成功不可是很合適的。就我們來說，我們深欲這些談判成功；我們希望接着這些談判而舉行的談判，能就減輕突襲危險之辦法，達成具體協議。倘能做到這一點，我們便可建立高度的互信。我們覺得倘全世界人民能確信任何國家不可能以迅雷不及掩耳的方式發動大規模突襲他們當較可高枕而臥。

八三。我們還要確保今年夏天在停止核試驗方面及關於突襲的技術談判方面所獲令人興奮的開端——這兩項談判就是大會當前這個決議草案所努力推進的——能夠貫徹到底，直至我們達成一個平衡的，具備有效管制的，普及全世界的裁軍制度爲止。我們認爲這決議草案A反映着秘書長一九五八年九月三十日關於裁軍問題的那個卓越的備忘錄[A/3936]內的建議。

八四。這決議草案A的第八段載着若干拉丁美洲國家所提的一個修正案，要求各國將裁軍所省款項的一部分用以協助發展不足的國家。這正是美國政府久已懷抱的一個希望，即希望有一天裁軍能進展到一個程度，使今天供軍用途的款項可以移充比較具有建設性的用途。

八五。美國並將支持決議草案D，其中規定裁軍委員會於一九五九年度，作爲專設性質應由聯合國全體會員國組成，並規定該委員會將依據大會議

事規則第一百六十二條開始工作。我們惋惜目下裁軍委員會因蘇聯片面拒絕參加致陷於癱瘓；我們希望聯合國對於裁軍問題的審議能因這委員會組成的修改而恢復其應有的地位。坦白說這是一種試驗，我們在一年以後便不受拘束。

八六．關於這一層，我對於蘇聯代表一九五八年十一月三日在第一委員會〔第九七一次會議〕所作拒絕法國所提主張在裁軍委員會內設立一個工作小組的修正案的陳述不能不表示幾分憂慮。要在這方面求取進展就必須進行認真的談判，而一個由八十一個委員國組成的團體，則在事實上不適合於作這種談判，這是我們大家都承認的。我們要這個有八十一個委員的委員會成爲一個認真辦事和富有效力的機構，而不要它徒然成爲宣傳的播音器。我深望蘇聯的陳述並非表示它將拒絕參加裁軍委員會內適當工作小組的工作。

八七．我注意到印度及附和它的幾個其他國家把它們在第一委員會裏因其主要正文被否決而撤回的一個決議草案〔A/L.250〕重新提出了。這決議草案一方面主張管制，另一方面說即使對管制不能達成協議仍應當停止試驗。當這決議草案訂正時“以前”兩字被改爲“直至”兩字，把這層意思表明了。美國曾在第一委員會裏投票反對這個決議草案，現在仍將投票反對它。所謂即使對管制不能達成協議仍應無限期停止試驗這層意思，在我們看來非僅絲毫不切實際，而且極度危險。它將使世界受欺騙。它所供給的是一個幻影，不是實體。我們希望大會否決這個決議草案而表明支持決議草案A內所載的那個極重要的管制原則，也就是採取第一委員會在通過決議草案A時所業已表示的態度。

八八．Mr. THORS(冰島)：我們一年一度關於怎樣處理所謂裁軍問題的辯論現已接近最後階段。今年我們的決議應可比以往許多年產生較大的希望。第一委員會議程上涉及這個廣泛和重要的裁軍問題的項目有三個之多。第一委員會討論這些項目超過三星期；討論的結果現已提交本大會。

八九．冰島代表團因種種原因未曾參加第一委員會的辯論，所以，我們覺得需要趁此機會來就當代這個最重大問題的某幾方面，說明我們的一般態度，特別是我們的投票立場。

九〇．有些代表團可能覺得像冰島這樣一個沒有軍隊的小國對於裁軍問題不應有發言權。但是有

誰敢說一旦全面大戰爆發，擲在冰島的炸彈要比擲在美國、蘇聯或英倫三島的炸彈比較好受？萬一戰火猛起，本國豈不顯然會和其他地方同樣遭受高度的全面的損失和破壞，也就是說和華盛頓、莫斯科、巴黎或倫敦完全一樣地被毀滅？我們一定也是殺人機器的犧牲者。這裏每一位代表都有責任來警告大家注意這些危險，竭盡全力和平促進各國間的友好諒解及合作，以求避免戰爭的劫途。

九一．在第一委員會裏我們接到許多決議草案及修正案，驟視之下，好像大不相同。可是長時期的辯論逐漸顯出了多數代表團都抱着同一目標，種種異議幸好慢慢變得並不像初看起來那樣不可克服。辯論最顯著的特徵是每一個代表團都表示希望立即停止原子武器及氫武器試驗。

九二．冰島代表團覺得美國和十六個其他國家其中包括加拿大、巴西、丹麥及挪威等國所提的決議草案最是詳盡齊備，對於這個廣泛的裁軍問題的各方面都有所建議。所以我們會投票贊成這個決議草案，並且覺得大會應將它優先付表決。

九三．這個經第一委員會通過，作爲決議草案A的決議草案，其第一段規定大會促請在試驗核武器各國之談判中，各當事國對於在國際有效管制下停止核武器試驗問題，盡力及早達成協議；第二段規定大會促請參加此項談判之當事國在談判進行期中勿再從事核武器試驗。

九四．我們不能閉目無視今天世界的現實情形。核子國家間缺乏互信是今天的最重大問題，並是國際間最嚴重糾紛的起因。所以任何協議非具備一種有效的國際管制制度，不會起作用，也不會建立必要的互信。決議草案A便沒有這項重要規定。故我們今天將投票贊成這個決議草案。

九五．大家知道，八個國家的專家，包括美國及蘇聯的專家在內，今年夏天曾在日內瓦開會，研究可能訂立之停止核武器試驗協定如遭違反，在技術上能否偵察問題。很幸運的，這些專家對於技術上所需要的措施達成一致結論，在其報告書〔A/3897/Corr.1〕內表示，認爲對核試驗的管制係屬可能實行。所以這種管制當不致成爲重大障礙。

九六．在決議草案A的第三段內，大會“促請注意在研究防止突襲可能之措施之技術問題時，儘量達成廣泛協議，實屬迫切重要。”



九七．我們大家都知道，關係國將於一九五八年十一月十日在日內瓦舉行研究此項問題的會議；原先由印度和南斯拉夫提出的決議草案C說得很恰當，我們祇有希望該會議能在可能範圍內達成最廣泛的協議。這決議草案最近業經我們大多數通過，我希望今天我們能再度以大多數予以通過。

九八．決議草案A第八段是根據好些拉丁美洲國家的意見，其中講到請各國自裁軍所省之費用中，增撥資財，用以改善全世界尤其是發展不足國家之生活狀況問題。

九九．冰島代表團欣願投票贊成原先由奧地利、日本及瑞典提出，現在編為決議草案B的決議草案，其中表示希望此刻在日內瓦開會的停止核武器試驗會議獲得成功並導致各方均可接受的協議。此決議草案意在作為各方都可接受的一個折中解決，但並未能達到該項目的。我們此次在這裏仍將投票贊成這個決議草案。

一〇〇．本代表團並且欣願投票贊成愛爾蘭所提決議草案的主要段文，其中促請注意握有核武器國家數目的增加，恐將加深國際緊張局勢，及維持世界和平的困難，因而使普遍裁軍協定更其不易達成。這是一個切中時弊的警告。很明顯的，如果許多國家都獲得了原子武器，因為每一國家都想以威脅使用這種狠毒武器的方式來解決與敵國的爭議，原子戰爭的危險自必大為增加。

一〇一．我們在投票贊成了所有這些決議草案之後，覺得現階段——我強調“現階段”——不需另作其他決定，故我們在表決十四國決議草案內唯一付表決的一段段文時棄權。今天在表決文件 A/L.250 所載決議草案全案時我們也預備棄權。

一〇二．我們大家都知道，裁軍委員會的工作已完全陷於停頓狀態。去年，我們將這委員會的委員國名額從十一國增至二十五國〔決議案一一五二(十二)〕，希望這辦法能為所有關係國接受，使裁軍委員會得以恢復工作。這希望完全落了空。

一〇三．在第十二屆會〔第七一八次會議〕中，冰島代表團會對一個由八十二個委員國組成的委員會能否處理繁重的裁軍問題表示懷疑。可是，當時我們也曾表示這委員會的組成方式並非絕頂重要。所以，我們對於昨天第一委員會〔第九七一次會議〕議定新設一裁軍委員會規定聯合國所有會員國都有

權出席表示其意見及願望一事表示欣慰。這委員會雖需以大會議事規則第一百六十二條為準則，但它自然有權決定自己的議事規則。委員會在它認為時機合適及更為方便時，它並可決定指派小型工作委員會及徵詢專家小組意見。

一〇四．印度和南斯拉夫本此旨趣所提修正決議草案能獲美國及蘇聯的支持，接着並能以七十八票獲得通過，這都是好徵兆。所以，我們又在聯合國範圍內有了的裁軍機構；現在應由各會員國尤其是原子國決定和證明它們預備如何利用這個機構充作和平用途，及預備利用到什麼程度。這提案所獲得的一致擁護可帶給人類新希望，但也可可是重大的、深刻的失望的源泉。

一〇五．今後人類能否經常過着沒有恐懼及煩惱的生活，能否企盼一個更美好和更安全的前途，這些希望都繫於這裁軍委員會的命運及其工作的成敗。

一〇六．上面我說過，今日世界最重大問題是諸大國間缺乏互信。祇要這種猜疑逐漸消除，全世界恢復正常關係，人類定必有一個光明燦爛的前途，利用這時代原子的潛力，從事偉大的建設，創造更美好的生活。我們必須設法消除這種猜疑。世界上沒有一個國家要戰爭，因為舉世人民都懼怕和憎恨戰爭。我們必須設法使世界人民更密切地接近，使他們更能相互認識。

一〇七．我敢說，大會如能獲得邀請於一九五九年或一九六〇年至莫斯科開會，這對於改善國際間關係可能有莫大裨益。這樣，東歐人民將可聽到西方世界及所有國家的聲音，一如今天美國及西方世界能對這個被叫做“冷戰”的不可容忍的情勢的各方面，非常熟悉一樣。現在豈不是已到了我們努力相當迅速地結束這個不幸情勢的時候嗎？為達到此項目的起見，我們應抓住各種時機來創造新機會，使所有人民都能增進彼此間的認識。

一〇八．Mr. NOSEK (捷克斯拉夫)：大會第十三屆會的辯論顯出絕大多數代表團認為停止原子武器及氫武器試驗是本屆會議程上最迫切和重大的問題。本屆會開始時在全體會議內的一般辯論，以及第一委員會裏關於裁軍問題的討論，都表明聯合國會員國中確切贊成立刻解決這個全世界永遠停止核武器試驗問題的國家越來越多。

一〇九。捷克斯拉夫代表團已經屢次着重指出過了一個關於立刻及永遠停止核武器試驗的協定將有遠大的積極影響。第一，它可阻止繼續發展和完成破壞力日益加强的核武器，並可使原子軍備競賽比較不易擴及其他國家。

一一〇。永遠停止核爆炸可防止地球表面空氣內輻射量之繼續增加，並使原供核武器試驗用的資財得以改充和平用途。就這個問題達成一個協定，可以成爲解決其他問題，特別是徹底禁止原子武器問題的第一步。它可幫助增強國際互信，有裨於國際情勢之普遍改善。

一一一。這就是蘇聯向第一委員會提出的一個決議草案的宗旨。此決議草案提議大會應促請所有從事原子武器及氫武器試驗的國家立刻停止此種試驗，並建議擁有核子武器的國家舉行談判俾締結一個適當的協定。正如蘇聯代表團團長在第一委員會內清楚聲明的，這一協定並將根據日內瓦八國專家會議<sup>5</sup>的建議，列入適當的管制措施。

一一二。印度及十三個其他國家今天向大會提出的一個決議草案[A/L.250]也反映出爲實行立刻並永久停止核試驗而作的種種努力。此決議草案促請立刻停止原子武器及氫武器試驗，直至關係國就技術辦法及管制事宜達成協議爲止。它強調這種協定之必需，及不宜遲延之理由。因此，此決議草案之主要目標乃是立刻及永遠停止核試驗。大會如通過此決議草案，無疑將有積極貢獻，並將激勵爲求當前日內瓦談判獲得圓滿結局所作的努力。

一一三。所以，捷克代表團將擁護今天提出的這個十四國決議草案，並將對它投贊成票。

一一四。與這個立刻及永遠停止核試驗的明白要求相對照的，是美國及聯合王國提議暫停試驗一年，並提出種種保留作爲是否延長這暫停試驗期限的條件，目的不過是使它們能够在認爲便利的時候，恢復試驗。如果祇是暫停試驗而並不永遠停止試驗其最重要的意義便是恢復核爆炸的危險，連同其種種危險和有害的影響，將永遠繼續存在。

一一五。除此以外，任何人都知道一年的期限正好是評斷已往試驗的成績及準備一連串新試驗爆炸所需要的時間。美國和聯合王國對於這個核試驗

問題的態度以及對一般裁軍全盤問題的態度可由第一委員會以多數通過，今天提請大會全體會議通過的決議草案A明顯看出。此決議草案規避了問題的關鍵所在，這就是全世界斷然澈底停止核試驗。此決議草案分明祇說暫停核試驗。

一一六。美國和聯合王國代表屢次的演說令人確切相信此決議草案含混的措詞隱藏着該兩國祇想暫停試驗——暫停一年——的用意，這暫停試驗期限可能逐年延長，但須具備美國總統所宣示的下列條件：

“(a)商定的視察制度已告成立，並已切實施行；(b)關於重要武器管制措施之商訂及實施已有滿意進展...”[A/3895]。

一一七。將停止核試驗依附於裁軍範圍內其他更廣泛問題的解決，其實就是表示企圖阻止裁軍範圍內這一重要局部措施的實施，及將久已被唾棄的軍備管制觀念來代替裁軍問題。美國在這個加緊進行軍備競賽政策的激勵下，事實上是在顛倒次序。它不採取全面和有效的措施來裁減軍備，它要討論的是管制軍備而不是有管制的裁軍。此決議草案不着重旨在採取有效措施的談判，而着重於循所謂技術途徑審議裁軍問題，根據西方國家的了解及它們所習用的情形這條途徑除了導致與當年聲名狼藉的國際聯盟的裁軍談判相仿的無窮盡討論外，不會產生任何結果。

一一八。捷克代表團業已着重指出，要這種技術討論發生意義，須其直接目的是在設法達成關於裁軍的具體措施，並須各方顯出有實行這種措施的誠意。所以，技術談判不得置於最重要地位，尤其不能取代政治談判及關於這種具體措施的決定。

一一九。因這種理由，決議草案A並不能幫助促進裁軍問題的審議，或導致某種進展；相反地，此決議草案可能徒然損害裁軍問題的審議。

一二〇。捷克代表團將投票反對這個決議草案，像在第一委員會裏投票反對這草案的原案文一樣。提案國勉強第一委員會以多數，略多於聯合國會員國半數的多數通過這個決議草案的現象再度證明了提案國未曾從聯合國過去的經驗獲得教訓；聯合國經驗證明，任何方面如片面強迫通過祇對一方有利的提案，對於事情是有害無利的。要就裁軍問題達成真正的協議，必須以尊重所有關係方面的意

<sup>5</sup> 參閱註一。

見和利益為基礎。大會本屆會絕對不能重犯過去的錯誤；它應當拒絕任何強迫通過關於裁軍問題的偏頗決議案的企圖，尤其是關於像停止核試驗這樣重要迫切的問題。

一二一．在結束發言之前，我要聲明捷克代表團對於第一委員會未通過蘇聯代表團所提關於美國、蘇聯、聯合王國及法蘭西軍事預算削減百分之十至十五並將所省下一部份款項用以協助發展不足國家的決議草案表示深切的遺憾。如能通過這個各方密切注意的決議草案則就其作為裁軍措施中旨在停止日益加深的軍備競賽的一個單獨部份而言，當有重大意義。這草案將可允許我們提高各國的生活水準，幫助許多國家因軍事費用不斷增加而重陷癱瘓的經濟得以恢復和發展。如果通過這個蘇聯決議案，當可樹立國際互信，鞏固國際和平與安全。

一二二．最後，我要聲明捷克代表團將投票贊成決議草案D。此決議草案設置了一個由聯合國全體會員國組成的新裁軍委員會，使聯合國得以繼續審議裁軍問題。設置了這樣一個具廣泛代表性的委員會，可使所有國家，不分大小，都將在具體討論一切裁軍問題的解決辦法時，表明其態度和意見。今天小國對解決裁軍問題越來越感關切，因為裁軍問題對於這些小國一如對於大國，同樣都直接影響到它們的重大利益。我們相信，這個由聯合國全體會員國組成的新裁軍委員會，可替進一步談判創造有利的條件，因而使我們更有希望達成一個能獲普遍接受的裁軍問題協議。

一二三．Mr. DE LA COLINA (墨西哥)：墨西哥代表團將投票贊成原先由十七國提出的決議草案A，因為我們認為這決議草案清楚連貫地表示了審議裁軍問題時我們所擁護的主要意見。

一二四．我們將投票贊成原先由印度和南斯拉夫提出，將裁軍委員會委員國名額增至八十一個的決議草案D，因為這決議草案是各方想改組一個得以繼續研究裁軍及有關問題的機構所作努力的結果。

一二五．在一九五八年十月六日〔第七七一次〕全體會議裏及在第一委員會的各次發言裏，墨西哥代表團曾經由本國外交部長或經由本人，一貫強調應採取的最重要步驟之一是確保恢復諸大國在聯合國範圍內中斷了的談判。為了這個目標，我們會強

調如果對維持和平與安全負主要責任的大國不予一致支持，誰都沒法保障最後簽訂的任何裁軍協定能夠獲得遵守及實施。

一二六．第一委員會裏的墨西哥提案就是本着這種精神而提出，該提案曾獲得從世界各地來的許多代表團的支持。

一二七．大家都知道，第一委員會的報告書〔A/3974 and Corr.1/Rev.1 及 A/3974/Add.1 and 2〕也曾指出，墨西哥代表團並不認為有堅持將該提案付表決的必要，因為本代表團覺得這提案的主要目標已獲部份實現。我們感謝愛爾蘭、伊朗、薩爾瓦多、以色列及中國代表在第一委員會裏所說的話，他們都承認我們的提案是有用和有建設性的；我們也感謝先前發言擁護這個提案的其他代表。本人聽了Mr. Zorin 在第一委員會〔第九七二次會議〕裏的演說，特別感到興趣，說他不反對就裁軍問題與任何會員國進行談判，包括墨西哥提案所一併邀請的西方國家在內。本人很高興地注意到蘇聯代表和我上面提到的幾位代表一樣，也承認我們的提案富有調和性和建設性。本代表團聽了法蘭西代表在第一委員會〔第九六四次會議〕裏的言論，重申他預備參加可能舉行的任何裁軍談判一節，特別感到興趣和欣慰。

一二八．現在我再要提一提決議草案D。這草案——我們希望大會今天能一致予以通過——正文第二段規定將有關裁軍之各項文件、提案及討論紀錄送交大會第十三屆會新設的裁軍委員會。關於這一點，我要促請注意本代表團團長曾在一九五八年十月六日〔第七七一次會議〕為一般辯論而作的演說裏，提到兩個具體提案，依我們的意見，該兩提案可有效地幫助促成裁軍協定。

一二九．因為墨西哥外交部長已在這個講臺上宣讀過這兩個提案的全文，我毋須加以贅述。我祇想指出此兩提案的價值及適切性絕不繫於裁軍委員會的組成及權力。所以我們希望這些提案所送交的這個裁軍委員會，能在時機來臨時，審議可否依墨西哥所提議的方式指派一聯合國裁軍專員，並可否鄭重呼籲諸大國恢復其裁軍談判。

一三〇．在結束發言時，我要重複一遍墨西哥代表團團長在一九五八年十月十三日政治委員會裏所說過的話：

“世界輿論不相信核武器及軍備競賽能保障小國之獨立，大國之安全及和平之維持。它們認為這兩樣東西祇能保證趨向戰爭及毀滅的競賽。

“全世界密切注意着科學和技術征服外空的努力。全世界希望這種向其他星球發展的努力，完全是起於造福人羣的願望。但當此種夢想尚未成為事實之前，我們應集中科學及意志之力量來改善這個地球上所有居民的生活。我們現尚不能夠逃離這個星球。我們都是在它上面誕生的，誕生時赤裸裸蒙昧無知及無力自衛的情形，大家都是一樣。如果我們的智慧及美德尚未充分成熟到能夠互愛的境界，讓我們最低限度可以共同居住在這塊土地上，不要自相殘殺。”<sup>6</sup>

一三一. Mr. BUDO (阿爾巴尼亞):在第一委員會就議程項目六十四、七十及七十二進行一般辯論期間，阿爾巴尼亞人民共和國代表團會簡單陳述了它對於有關這些項目的幾個決議草案的意見。鑒於這幾個項目的重要性，我們現在要說明我們對不久就要在大會內付表決的這幾個決議草案所採立場的理由。

一三二. 停止核試驗問題毫無疑問——這一點並已經第一委員會裏的一般辯論加以證實——是關於裁軍的最緊急的問題，需要立刻作根本解決。這是世界人民所要求的。依我們的看法，蘇聯代表團所提的決議草案最足以滿足這個要求。此決議草案追究到此事的根源：它充分明白符合各國人民希望斷然停止這種對全人類及地球充滿着危險的原子武器及氫武器試驗的要求。此蘇聯決議草案明確呼籲從事核試驗國家立刻停止此種試驗，並建議它們舉行談判，以求締結一個所有國家均應加入的協定。

一三三. 大會如通過這樣一個決議案，將是一項具有重大意義的具體的成就，對於擁有核武器的三個國家此刻在日內瓦會議中所進行的談判，將發生有利的影響。奈因西方國家在第一委員會裏採取的態度，致蘇聯代表團不得不撤回此決議草案，未免令人遺憾。

<sup>6</sup> 引文原為西班牙文。此項陳述於一九五八年十月十三日第一委員會第九四六次會議上提出，該委員會正式紀錄僅以簡要紀錄刊行。

一三四. 美利堅合眾國和十六個其他國家所提出，經第一委員會通過作為決議草案A的決議草案，故意將核試驗問題與其他裁軍問題相混淆。停止核試驗問題的重要性及迫切性為大多數代表團所確認，該決議草案却置之不顧；它僅僅表示希望獲致一個關於有條件暫停試驗的協定。通過這樣一個決議草案，不僅無助於解決這個令人不安的停止試驗問題，並且入了美國的圈套，因為美國正想叫人相信聯合國內已達成了一項協定，從而使人民怠於警戒。僅在日內瓦談判進行期間或一年期間有條件的暫停試驗，那不過是西方國家所用的狡計，藉以欺瞞世界輿論，而使它們可以在對它們合適的時候，利用藉口隨時恢復核武器試驗。我們認為當此時會，我們有職責提請聯合國注意它對此事所負的重大責任。

一三五. 還有一層，美國決議草案不主張解決裁軍問題之實體，而有將談判從政治階層轉入技術階層的趨勢。換言之，此決議草案的提案國，不主張採取協調措施來解決裁軍問題，而提議發動無止境的技術研究。除其他規定外，其前文內關於公開技術及軍備情報的那最末一段，清楚表示出美國所重視的是軍備而不是裁軍。美國決議草案忠實地反映出該國所推行的憑武力講話政策，該項政策視核武器為最足以推進該政策的工具，和任何裁軍措施都是背道而馳。

一三六. 因這種理由，阿爾巴尼亞代表團覺得不能接受決議草案A，故將對它投反對票。

一三七. 本代表團將投票贊成印度及十三個其他代表團所提的決議草案 [A/L.250]，主要因為這草案要求立刻停止核武器試驗。

一三八. 本代表團雖然不懷疑原先由日本、瑞典及奧地利提出的決議草案B的善良用意，但我們覺得本大會不該僅僅通過一個祇對停止試驗問題表示一般性希望而不予詳細規定，並不提及問題實體的決議草案。依我們的意見，大會不得對全人類所憂慮的如此嚴重的一件事情規避責任。相反地，大會職責所在，應清楚說明其對這問題的立場。

一三九. 在當前情勢下，通過這樣一個決議草案，不僅不會導致進展，而且是無益和危險的，因為叫人誤信已達成某種成就——事實上並非如此——適足助長西方國家欺騙世界輿論的目的。所以阿爾巴尼亞代表團將投票反對決議草案B。

一四〇．蘇聯代表團所提決議草案內提議，將蘇聯、美國、聯合王國及法蘭西軍事預算裁減百分之十至十五一節是解決裁軍問題的最重要措施之一。這是一個具有重大政治意義的提案，直接有關裁減軍備及由協助發展不足國家以達成國際經濟合作。

一四一．因為這決議草案裏的提議計及了裁軍談判的過去歷史，特別是西方國家對於全盤解決裁軍問題所表示的各種反對理由及所提出的各種人為障礙，所以它是一種切實可行的局部措施。

一四二．在第一委員會進行一般辯論時，許多代表團都強調目前軍備競賽之危險，及此種競賽在物質上、財政上及智力上所造成的巨大消耗。此草案所提議的裁減，不僅將是真正向裁軍途徑邁進的一項重要步驟，同時還可幫助關係國家減輕軍費負擔，使它們可將所省下一部分款項，用於協助發展不足國家的經濟發展。

一四三．大會通過這樣性質的一個決議草案，不但符合憲章，並且完全符合聯合國的宗旨。美國過去曾表示贊成這樣裁減軍事預算而這次對此決議草案遽持反對態度，因此也就更加令人費解。可是值得注意的是，這種情形的發生已非一次：每當蘇聯迎合美國以前所作的建議及提案時，美國就向後縮手。這種態度的唯一解釋是美國一意推行憑武力講話政策及軍備競賽。我們對第一委員會未能通過此決議草案引為遺憾。

一四四．我們擁護並將投票贊成關於裁軍委員會組成的決議草案D。此決議草案提議裁軍委員會應由聯合國全體會員國組成。我們覺得所有會員國，不分大小，都應有機會長期參加解決裁軍問題。這樣，它們便可以發表其意見，並竭力幫助採取協調措施及締結裁軍協定。此決議草案雖定有時限，在我們想來並非必要，我們認為大會如通過此決議草案，將可打破因西方國家在大會第十二屆會所採取的阻撓態度而對裁軍問題造成的僵局。

一四五．以上是阿爾巴尼亞代表團所要對我所提到的幾個決議草案發表的幾項意見。

一四六．Mr. SHAHA (尼泊爾)：鑒於時間已晚，我發言將力求扼要。因為我未曾在第一委員會裏解釋我們對各個決議草案的投票立場，我想趁這個機會來解釋一下。

一四七．尼泊爾代表團再三考慮，認為倘裁軍問題的主要當事國不獲協議，裁軍就無從談起。我們極其希望能有一個關於裁軍問題的決議案為雙方所接受。此所以我們惋惜第一委員會沒有能夠建議大會通過一個為主要當事國所同意的決議草案。我現在要說明我們對各個決議草案的投票立場。

一四八．現列為決議草案A的十七國決議草案，有幾個特點是我們很可以接受的。事實上此決議草案包羅萬象，對裁軍問題的所有各方面無不論及。我們之所以不克投票贊成它，及必須對它棄權，僅僅是因為我們是另一個決議草案的提案國，和因為這個十七國決議草案對於停止核試驗問題，沒有斟酌其緊急性及世界關於此問題的輿論，充分予以它所應該受到的重視。

一四九．就蘇聯向第一委員會提出的幾個決議草案言，我們沒有能夠投票贊成它們，因為依我們的意見，第一個關於停止原子武器及氫武器試驗的決議草案有着幾項缺點，最重要的是其中未提到已於一九五八年十月三十一日開幕的日內瓦會議，<sup>7</sup>也未提到視察制度。我們也沒有能夠投票贊成蘇聯所提建議法蘭西、蘇聯、聯合王國及美國四國政府擔允裁減其軍事預算的決議草案，因為如我在第一委員會裏所說，我們認為要通過這樣一個決議草案，便先須設立某種專門機關，來研究可否審核這幾個國家的支出預算。

一五〇．我們會極高興地投票贊成印度、南斯拉夫決議草案，即現在的決議草案D，因為我們覺得此決議草案最低限度可使聯合國的這個機關即裁軍委員會在一九五九年度執行職務，並以實事求是的態度進行裁軍談判。

一五一．當第十二屆會中有人提議設立一個由八十二個委員國組成的裁軍委員會時，我們未能擁護該提案，因為我們覺得這樣一個機關太龐大，太臃腫，不便就裁軍問題舉行必然是技術性質的談判。但我們此次則投票贊成印度和南斯拉夫就同一問題提出的決議草案，為的是希望它最低限度可使裁軍談判繼續在聯合國範圍內進行。

一五二．我們沒有能夠投票贊成現在列為決議草案B的三國決議草案，主要是因為我們是另一決議草案的共同提案國，我們企圖在該草案裏對停止

<sup>7</sup> 參閱註二。

試驗問題，換句話說，對此問題的實體作較明白具體的宣示。不過，我們也沒有覺得這個三國決議草案裏面有任何可以反對之處，因為我們認為它無非是表示虔誠希望日內瓦會議成功而已。

一五三。Mr. KISELEV(白俄羅斯蘇維埃社會主義共和國)：白俄羅斯代表團也要對大會所據有的關於裁軍的各個決議草案提出意見。

一五四。八十一個聯合國會員國中七十二國的代表已在大會一般辯論裏發過言。在一般辯論裏發言的代表主要都是論列裁軍問題。這是很自然的，因為裁軍是我們議程上的主要項目。此問題在第一委員會裏也曾經過積極討論，證明裁軍已被人認為是戰後最嚴重的問題。我們事實上討論了與一般裁軍問題有關的三個問題——即停止原子武器及氫武器試驗，裁減軍事預算及裁減常規軍備和軍隊。

一五五。大家都明瞭這個裁軍方面的僵局，必須在最近將來予以打破。愛好和平的人民期望我們通過決議，使這問題上的僵局得以克服。然則以美利堅合眾國及聯合王國為首的十七國代表團所提出，經第一委員會多數通過作為決議草案A的這個決議案會打破裁軍問題的僵局嗎？它是決不會的。這決議案意在將所有裁軍問題更緊密地纏成一個總結，從而阻止通過任何辦法來克服這個僵局。

一五六。十七國決議案的兩個提案國——美利堅合眾國和聯合王國——全無應允停止核武器試驗的意思。這兩個國家，因鑒於世界輿論一致主張斷然停止核武器試驗，只得將它們的計劃，我要說狡計，隱藏起來。它們所採取的立場正和去年一樣，一點都沒有改變；它們用種種策略想阻止通過一個關於停止核試驗的決議。

一五七。美國代表團及聯合王國代表團的聲明[A/3895, A/3896 and Corr.1 and Rev.1]均稱該兩國政府願意自日內瓦談判開幕時起，即自一九五八年十月三十一日起，停止繼續試驗核武器一年，並準備將這協議逐年延長。這些聲明實際上毫無意義，並不能解決任何問題，祇是徒託空言而已。這些聲明附着種種保留及條件，使英美兩國有權在其所認為適當的任何時候，重新舉行試驗。

一五八。本代表團充分擁護蘇聯政府一九五八年十月三十一日的聲明[A/3973]，略謂暫停試驗一年事實上並不是停止試驗；接受這種提案等於是參

加要求各政府斷然停止原子武器及氫武器試驗的各國人民。

一五九。決議草案A根本未提到停止試驗，只提到暫停核試驗。這是想哄騙大會通過一個決議案，使美英兩國事實上得以在大會的許可下繼續試驗核武器。

一六〇。白俄羅斯代表團認為這個決議草案完全不能接受。我們看它不過是美國想使大會同意它對於停止核武器試驗問題所採取的阻撓政策的又一嘗試。因上述這種理由，白俄羅斯代表團將投票反對這個決議草案。

一六一。關於原先由日本、瑞典及奧地利三國代表團提出的決議草案B，本代表團也認為絕對不能令人滿意。首先是它並不能反映各國人民要求立刻永遠普遍停止原子武器及氫武器試驗的願望。此決議案未顧到聯合國多數會員國所作停止這種試驗的呼籲。

一六二。美英兩國正用盡種種方法以阻撓停止核武器試驗，白俄羅斯代表團不能擁護一個可被它們用作烟幕的決議草案。

一六三。大會不得規避責任，它必須明白了當地表示支持促請美國、聯合王國及蘇聯立刻無條件停止核武器試驗的提案。停止核試驗將是向徹底禁止原子武器及氫武器目標前進的第一個重要步驟，並可有效地阻止各國製造新式更有效的大規模毀滅武器。因上述這種理由，本代表團對這個決議草案將一併投票反對。

一六四。本代表團注意到美英兩國不接受印度和十三個其他亞非國家所提規定停止核武器試驗的決議草案[A/L.250]。它們此種舉動便是表示它們無意停止原子武器競賽。

一六五。蘇聯政府所提關於停止核試驗、裁減四強軍事預算的提案，以及蘇聯政府一九五八年九月十八日關於裁軍措施的備忘錄[A/3929]內所載的提案，都是出發於誠心誠意希望至少能就解決這個重要的裁軍問題的一部分措施達成協議。

一六六。可是，美英兩國却在實質上反對這些對世界和平極其重要的蘇聯提案。第一委員會裏三個星期的辯論明白指出了美英兩國不願停止核試驗及解決其他裁軍問題。

一六七．美國憑藉由來已久的表決機器終於使它所希望的決議草案獲得通過。這對於聯合國這個維持與鞏固和平的機構的權威是有損害的。

一六八．美國和聯合王國公然表示反對停止核武器試驗一事再度暴露出它們是和平及裁軍的敵人。然而美利堅合眾國及其侵略集團內的夥伴哄騙第一委員會通過的這個決議草案阻止不了各國人民要求停止軍備競賽及永遠停止核武器試驗的運動。

一六九．我們確信儘管美英兩國統治階層使用種種詭計，各國人民的這個要求總還是會實現的。

一七〇．大會如要對裁軍作積極貢獻，它便應當否決當前的決議草案A，因為這草案並不要求立刻無條件停止核武器試驗。白俄羅斯蘇維埃社會主義共和國代表團促請本大會會員國來投票反對第一委員會建議我們通過的這個決議草案。

一七一．Mr. AIKEN(愛爾蘭)：愛爾蘭代表團要很簡單地說一說我們向第一委員會提出的一個決議草案，該草案所處理的是核武器的更普遍散佈問題。

一七二．徇我們的請求，這個決議草案的第二段，也就是關鍵所在的一段，曾經交付表決。此段當以三十七票對零通過，棄權者四十四。由於此項表決，第一委員會承認了擁有核武器國家數目的增加具有危險；確認這種情形將加重國際緊張局勢及維持世界和平之困難，因而使一個有效的全面裁軍協定益發不易達成。

一七三．經此有利的表決後，我們即將這決議草案全案撤回。我們此舉是為了下列原因：第一，關於為承認散佈核武器之危險所作的原則的宣示既已載入紀錄，我們動議的主要目的業已達到；第二，我們認為這個反散佈原則既已獲得通過，便不該就一個單純的機構問題——即怎樣進一步研究此事，並提出報告問題——堅持舉行表決，從而造成一種人為的分裂。要是我們堅持舉行表決，我們就有危險使人得到一個錯誤印象，以為凡不同意以一個專設委員會為處理此事適當機構的代表，便是對核武器更普遍散佈問題漠不關心。

一七四．我們認為此項不堅持舉行表決的決定的正確不誤，業經第一委員會裏唱名表決後澳大利

亞代表〔第九七〇次會議〕及挪威代表〔第九七一次會議〕的發言予以證實。澳大利亞和挪威代表力言各該國代表團在表決那段所宣示的原則時棄權，絕非表示它們不體認此項危險的真實性。我們相信若干其他代表也持同樣態度。

一七五．我們不將這決議草案全案交付表決的第三個原因是當時已很可以看出——現在果已實現——一個新裁軍委員會行將設立，從事審議各方在第一委員會裏所提出的一切提案及意見。我們擬請這裁軍委員會儘速處理這個散佈核武器的嚴重危險，此事也是第一委員會請它審議的事項之一。

一七六．我們不堅持將我們決議草案全案付表決的第四個原因是，我們知道我們提出這提案後大多數政府尚未有時間研究此事。像所有有關裁軍的問題一樣，這個阻止更普遍散佈核武器的重大問題是一個複雜問題，需要各國政府審慎考慮。所以，這事必須小心進行，在每個階段要設法獲得最多的協議，及引起最少的反對。故我們很高興，這個承認及表徵此項危險的第一階段業已通過，未引起爭論，也沒有二人投反對票。我們希望此項重大的共同危險之存在，經第一委員會如此承認後，可鼓勵核子國在日內瓦或其他地方互相商訂一個協定，不將核武器給予非核子國家。倘核子國能達成這樣一個協定，我深信非核子國也會唱對壘戲，訂立一個製造核武器的協定。瑞典外交部長在第一委員會〔第九四六次會議〕裏所作這種表示是符合該國的崇高傳統的。

一七七．末了，我要代表愛爾蘭代表團向所有其他代表團致謝，感謝它們以發言或其他方式協同努力，使我們大家避免陷入因更普遍散佈核武器而發生的危險。

一七八．Mr. GAMBOA(菲律賓)：菲律賓代表團在第一委員會表決十四國決議案正文第一段時棄了權。依本代表團的意見，現在這個新決議草案〔A/L.250〕的若干部分是值得贊許的；例如，停止原子武器及氫武器試驗這個一般原則是本代表團所可接受的。但我們對這決議草案的若干方面則不能同意提案國的意見。會場中有人斷言，這個決議草案很清楚地規定了一個切合實際的管制制度。我們對這個觀點不敢苟同。讓我們看一看這決議草案的有關規定。

一七九. 前文第三段規定如下：

“欣悉研究可能締結之停止核試驗協定如有違反情事能否偵悉問題專家會議之報告書... 其中指出從技術及科學上言，可訂出必要的辦法及管制，以確保各方遵守停止此種試驗之協定”[A/L.250]。

這裏用“指出”兩字。依我們的意見，僅僅指出某件事實際可行與就具體規定此事是兩回事。正文第一段誠然也講到管制，但這規定將管制置於停止試驗之後，而按照邏輯及客觀的規則，這個監督及管制的協定應在先，停止試驗的協定應在後。我們認為此決議草案所設想的行動途徑無異於車前馬後。

一八〇. 停止原子武器及氫武器試驗問題不管在表面上看來是多麼簡單，其實是一個極複雜的問題。它並不像“二加二等於四”這樣簡單，因為這問題裏有着一個未知數，這就是，監督及管制。依菲律賓代表團的意見，不先有管制協定而單有停止試驗協定，將徒然給予世界以一種虛幻的安全感。它可能誘使我們相信我們已絕對沒有陷入於原子戰爭及氫氣戰爭的危險，而事實上則對於這種危險並無充足的保障。我們不能也切不可將一件充滿着危險的複雜事情過於簡單化。

一八一. 再者，第一委員會裏已表明，多數會員國並不支持十四國決議草案。而且我們覺得停止試驗問題在決議草案A的第一段及第二段內已有規定。

一八二. 所以菲律賓代表團將投票贊成決議草案A至D。我們很遺憾，不能支持十四國決議草案的現有案文。

一八三. 主席：我現在請大會表決第一委員會報告書(A/3974 and Corr.1/Rev.1 及 A/3974/Add.1 and 2)內所載的四個決議草案，即決議草案A至D。美國要求對決議草案A舉行唱名表決。我先把這個決議草案付表決。

舉行唱名表決。

主席抽籤決定，由加拿大首先表決。

贊成者：加拿大、智利、中國、哥倫比亞、哥斯大黎加、古巴、丹麥、多明尼加共和國、厄瓜多、薩爾瓦多、馬來亞聯邦、希臘、瓜地馬拉、海地、洪都拉斯、冰島、伊朗、愛爾蘭、義大利、約旦、寮國、黎巴嫩、賴比瑞亞、盧森堡、墨西哥、荷蘭、紐西蘭、尼加拉瓜、挪

威、巴基斯坦、巴拿馬、巴拉圭、秘魯、菲律賓、葡萄牙、西班牙、蘇丹、泰國、突尼西亞、土耳其、南非聯邦、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合眾國、烏拉圭、委內瑞拉、阿根廷、澳大利亞、比利時、巴西。

反對者：捷克斯拉夫、匈牙利、波蘭、羅馬尼亞、烏克蘭蘇維埃社會主義共和國、蘇維埃社會主義共和國聯邦、阿爾巴尼亞、保加利亞、白俄羅斯蘇維埃社會主義共和國。

棄權者：錫蘭、阿比西尼亞、芬蘭、法蘭西、迦納、印度、印度尼西亞、伊拉克、以色列、日本、利比亞、摩洛哥、尼泊爾、沙烏地阿拉伯、瑞典、阿拉伯聯合共和國、葉門、南斯拉夫、阿富汗、奧地利、緬甸、柬埔寨。

決議草案A以四十九票對九票通過，棄權者十二。

一八四. 主席：我現在將決議草案B至D付表決。

決議草案B以五十五票對九票通過，棄權者十二。

決議草案C以七十五票對零通過，棄權者二。

決議草案D以七十五票對零通過，棄權者三。<sup>9</sup>

一八五. 主席：我們現在表決文件A/L.250，即阿富汗、緬甸、柬埔寨、錫蘭、阿比西尼亞、迦納、印度、印度尼西亞、伊拉克、摩洛哥、尼泊爾、阿拉伯聯合共和國、葉門及南斯拉夫所提的一個決議草案。美國代表要求對此決議草案舉行唱名表決。

舉行唱名表決。

主席抽籤決定，由捷克斯拉夫首先表決。

贊成者：捷克斯拉夫、阿比西尼亞、芬蘭、迦納、匈牙利、印度、印度尼西亞、伊拉克、利比亞、摩洛哥、尼泊爾、波蘭、羅馬尼亞、沙烏地阿拉伯、蘇丹、烏克蘭蘇維埃社會主義共和國、蘇維埃社會主義共和國聯邦、阿拉伯聯合共和國、葉門、南斯拉夫、阿富汗、阿爾巴尼亞、保加利亞、緬甸、白俄羅斯蘇維埃社會主義共和國、柬埔寨、錫蘭。

反對者：丹麥、多明尼加共和國、厄瓜多、薩爾瓦多、法蘭西、希臘、瓜地馬拉、海地、洪都拉斯、以色

<sup>9</sup> 沙烏地阿拉伯代表團後來通知主席，希望在紀錄內載明，該代表團會投票贊成此決議草案。參閱下文第二一六段。



列、義大利、寮國、盧森堡、荷蘭、尼加拉瓜、挪威、巴基斯坦、巴拿馬、巴拉圭、秘魯、菲律賓、葡萄牙、西班牙、泰國、土耳其、南非聯邦、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合眾國、烏拉圭、委內瑞拉、阿根廷、澳大利亞、比利時、玻利維亞、巴西、加拿大、智利、中國、哥倫比亞、哥斯大黎加、古巴。

棄權者：馬來亞聯邦、冰島、伊朗、愛爾蘭、日本、約旦、黎巴嫩、賴比瑞亞、墨西哥、紐西蘭、瑞典、突尼西亞、奧地利。

此決議草案以四十一票對二十七票遭否決，棄權者十三。

一八六. 主席：我現在請各位代表說明投票理由。

一八七. Mr. ZORIN(蘇維埃社會主義共和國聯邦)：蘇聯代表團覺得需要解釋它對第一委員會及大會本次會議裏討論的幾個決議草案的投票理由。

一八八. 第一委員會裏繼續達三星期之久的關於裁軍問題的討論，明白顯出了各個國家對最尖銳最迫切的裁軍問題目前所採的方針，及各國政府對於怎樣解決這些問題所抱的態度。從這番討論及從各方向第一委員會提出的幾個決議草案可以很明白看出，蘇聯及其他社會主義國家政府，多數亞非國家政府以及歐洲若干中立國家政府，都贊成向裁軍目標採取第一個重大步驟，先尋求積極解決徹底無條件停止核武器試驗這一重大問題。

一八九. 各位知道蘇聯代表團在本屆會提出了一個決議草案，提議由大會明確要求立刻停止原子武器及氫武器試驗，並早日就這問題締結一個協定，其用意是要根據日內瓦專家會議<sup>9</sup>所作的有關結論來同時建立國際管制。

一九〇. 印度代表團和十三個其他國家，主要是亞非國家的代表團就同一問題提出了一個決議草案，也促請在未就建立必要管制達成協議以前，先行立刻停止試驗。

一九一. 這個以迅速、徹底與無條件停止核武器試驗為目標的政策，在本大會內遭到了拒絕，在美英兩國所作關於暫停試驗一個短時期的聲明的掩飾下遭到了拒絕。在第一委員會進行討論時，在美英

兩國與同屬西方軍事集團的若干其他國家代表聯合提出的決議草案內，都表現出了該兩國不願停止原子武器及氫武器試驗的態度。

一九二. 美英兩國清清楚楚地表明它們以若干其他裁軍問題能否達成協議作為停止試驗的條件。因為西方國家正在阻撓就實際裁軍辦法達成任何方式的協議，所以它們顯然是想無限期延宕停止這種試驗。

一九三. 決議案A，祇是規定暫停試驗，事實上，祇是在日內瓦談判進行期間暫停試驗；這一提案不特對積極解決停止試驗問題決不會有貢獻，而且顯然將延遲這個問題的解決。還有一點，此決議草案想純粹採用一條所謂技術途徑來解決所有其他裁軍問題，由是走上了不幸的國際聯盟的老路。當年國際聯盟不去解決裁軍問題，却從事無數次的技術討論，以致在裁軍方面並未產生具體結果，這是各位都知道的。

一九四. 蘇聯代表團已對這個決議案給予詳細批評，其總結論是此提案無助於積極解決任何實際裁軍問題，徒然妨礙此方面的進展。蘇聯代表團為此投票反對此決議案，並認為通過此決議案是在裁軍方面開倒車。此決議案是在美英兩國之壓力下通過的，主要是靠屬於西方軍事集團的國家的投票。當此全世界人民都矚望聯合國在裁軍方面採取切實措施，勿支持美、英、法等西方國家推行的軍備競賽政策之時，此決議案之通過祇有損害聯合國的威望。

一九五. 毫無疑問的，因此決議案顯然是與鞏固和平的利益背道而馳，故它和過去聯合國不幸在美國壓力下違反各國人民的意志通過的無數決議案一樣，仍是一紙具文。它不會發生實效。

一九六. 蘇聯代表團並投票反對決議案B，此決議案對停止原子武器試驗問題連提都沒有提到，並可能使人以為大會在採取某種行動，以促進三原子國日內瓦會議的成功。我們是反對散佈這種錯覺的；我們要把真相告訴各國，所以不能投票贊成像這種無補於促進裁軍的決議案。

一九七. 蘇聯代表團會投票贊成十四個亞非國家提出的決議草案[A/L.250]，此決議案不僅是表示這些國家人民的共同願望，也是表示其他愛好和平人民的共同願望，即要立刻停止原子武器及氫武

<sup>9</sup> 參閱註一。

器試驗，並建立必要的國際管制，以確保這種停止之維持。蘇聯代表團此項舉動，既是尊重印度代表團團長在第一委員會〔第九五二次會議〕裏對這個決議案所作的解釋，也是遵循蘇聯政府一九五八年十月二十七日聲明〔A/3973〕內所載的考慮。由於這個十四國決議草案含着蘇聯關於立刻及無條件停止試驗決議案內的要點，故蘇聯代表團投票贊成它，由是表明蘇聯決心要斷然停止核武器試驗及停止核軍備競賽。

一九八。蘇聯代表團並投票贊成關於在聯合國內設置一個由聯合國全體會員國組成的新裁軍委員會的決議案D。各位知道，蘇聯曾在大會第十二屆會提出過一個關於設置這樣組成的一個裁軍委員會的提案，<sup>10</sup>但當時因美、英、法等西方國家之反對，未獲通過。整整隔了一年，西方國家才達到唯一合理的結論，即必須計及蘇聯等國家的意見，設立一個基礎廣大的裁軍委員會，使聯合國所有會員國，不分大小，均得參加。

一九九。蘇聯代表團認為大會通過這個決議案是它採取了一項明智步驟，並希望擁有如此眾多的委員國的聯合國這個新裁軍委員會，可着手解決根本的實際的裁軍問題，打開此事因西方國家所持政策而造成的僵局。

二〇〇。此決議案的第二段規定將第一委員會裏討論的一切有關裁軍的提案，送交這裁軍委員會，其中包括蘇聯關於裁軍辦法的備忘錄〔A/3929〕，及蘇聯關於美、蘇、英、法四國軍事預算削減百分之十至十五，並將所省下款項之一部分用以協助發展不足國家的決議案。依我們的意見，這段案文可使裁軍委員會採取早應採取的實際行動，縱然這祇是就局部裁軍辦法而言。

二〇一。不消說得，我剛才分析過的決議案A，因與積極解決較迫急的裁軍問題相對立，故決不能作為這個裁軍委員會工作的基礎。

二〇二。蘇聯代表團認為大會本屆會關於裁軍問題的討論清楚顯示出了多數國家希望打開裁軍僵局，達成真實進展——縱使是就局部裁軍措施而言——以求終止軍備競賽，緩和緊張局勢，確保各國的和平共存及合作。

<sup>10</sup> 參閱大會正式紀錄，第十二屆會，附件，議程項目十二，文件 A/C.1/797。

二〇三。蘇聯向來堅守國際和平合作的政策，它將繼續努力謀求這些問題的積極解決，以維護各國人民的和平及安全。

二〇四。Mr. VIDIC (南斯拉夫)：關於剛才舉行的表決，本人要簡單解釋一下本代表團的態度。我首先要着重指出，依本代表團的意見，我們已做了有益和重要的工作。我要提到大會辯論裏各方對裁軍問題的重視，由各代表團團長親自參加辯論，以及第一委員會對這問題所作廣泛詳盡的審議。

二〇五。前此裁軍努力主要都在聯合國範圍之外進行，所以此次能在聯合國內審議裁軍問題尤其值得令人注意。我們會希望經由大會裏的共同努力，我們能夠助成這一年來在裁軍問題若干方面所達成的一些進展的具體實現。

二〇六。許多代表團，包括南斯拉夫代表團在內，會辯論可以促進裁軍方面的進一步進展，特別是促進此刻在日內瓦舉行的關於停止試驗的磋商，以及不久要舉行的關於防止突襲辦法的談判的各種解決辦法。另外，對於恢復聯合國在裁軍方面的活動一事，也盡了很大的努力。可是第一委員會裏為就停止試驗一事達成一項能為各國普遍接受的解決方案所作的努力，並未成功。

二〇七。在這種情形下，南斯拉夫代表團，為清楚表明其立場起見，決定參加十三國決議案，作為其提案國之一。不管這個決議草案及其他決議草案的表決結果如何，南斯拉夫代表團深信，停止試驗已變成極度迫切和應予優先解決的問題。所以我們重申下列信念：即此刻已在日內瓦開始談判此問題的三國，將會表示它們認識對人類的責任，計及大會審議此問題中各方所發表的意見，盡力就停止試驗一事早日達成協議，不管它們在這裏是採取什麼立場。

二〇八。南斯拉夫代表團還很榮幸地會同印度代表團提出另外兩個決議案——一個是關於不久將舉行的防止突襲辦法會議，另一個是關於聯合國裁軍機構。本人欣然注意到這兩個決議案已在第一委員會及大會裏獲得一致通過。

二〇九。我們的討論已顯出，恢復聯合國的裁軍工作及為此目的創立適當的機構，在第一委員會裏受到特別重視及各方強烈擁護。經第一委員會及本大會一致通過的決議案D，使我們得以設置聯合

國裁軍委員會——雖然祇是專設性質——因而聯合國全體會員國都能對這個極其重要的問題積極參加，共求進展。我們希望依此方式設立的這個委員會，將和此刻在日內瓦進行的談判及不久將接着舉行的其他談判平行努力，並能採取步驟來審議裁軍問題中在當前情形下最有立刻獲得進展希望——即使祇是初步和少量的進展——的其他方面。

二一〇．我無意於懷抱不切實際的希望，及表示過份的樂觀，但我深信這個規定在廣泛基礎上重新設置裁軍委員會的決議案是表示聯合國會員國政府間普遍的情緒，單說這事實的本身就含着採取積極新步驟的希望，這種步驟很可能使聯合國對裁軍工作產生可喜的結果。

二一一．Mr. OCAMPO(玻利維亞)：由於突然發生非我所得控制的原因，本人沒有能夠及時到達，參加表決大會所據有的前幾個決議草案。可是，本人要求記錄在案，玻利維亞擁護決議案A，B及C。

二一二．Mr. LODGE(美利堅合眾國)：我知道時間已晚，我祇想用一二分鐘的時間來說話。所以我說幾句話，是因為蘇聯代表說，美國會施用壓力，我相信他還想說使用“不正當手段”，來使大家投票贊成停止核試驗。

二一三．蘇聯代表這句話並不能傷害美國，因為不用說，這句話完全不確，他沒有也不能提出一點證據來支持這句話——他未提出一點證據，也提不出一點證據。其次，他這句話也並不能傷害所有投票贊成決議案A的國家，因為這些國家的獨立立場是誰都知道的，它們不過是斟酌了蘇聯對世界和平的威脅來判斷什麼是對於它們最好的途徑；它們完全有權這樣做。不過，這句話雖不能傷害我們及所

有會投票贊成決議案A的國家，我想它却極嚴重地傷害了蘇聯自身，因為它雪亮地照明了要蘇聯代表了解個人和國家都是平等的，是多麼不可能。很明顯的，蘇聯代表們所能想像的世界祇是一個主子、和奴隸的世界，因為他們自己的社會就是這樣組成的。我們祇能希望有一天他們能了解人類平等的觀念；這一天將是俄國人民的一個好日子；將是衛星國家內受着壓制的不幸人民的好日子；將是全世界的一個好日子。

二一四．蘇聯代表又說，美國不願——這是他所用的字——停止核試驗。我實在無須在這裏再度重複，美國所要的是一個靠得住的，須經查核的停止，這就是我們此刻所努力以求的，而蘇聯的態度，則祇是要一種不執行的紙面上的禁止。

二一五．現在美國的政策演展出來了，蘇聯就拒絕與我們共同實行一種須經查核的停止核試驗，這是一種極不吉利的、極殘酷的和極令人憂鬱的事實。

二一六．主席：本席詢請求要作一項更正，即沙烏地阿拉伯在表決決議案D時誤採取了棄權態度，其實是要投票贊成該決議案的。所以，沙烏地阿拉伯此項投票的更正將載明在速記紀錄內。

二一七．我們已審議完畢了今天的議程。在散會前我要請各位代表注意一件事，即大會議程上項目十九題為“指派裁軍委員會委員國”是大會發交全體會議審議的；由於今天我們所作關於一個新裁軍委員會的組成的決議，這項目顯然業經大會處理過了。所以本席宣布議程項目十九業經大會處理在案。

午後七時二十分散會

## 第七八〇次會議

一九五八年十一月十四日星期五午前十時三十分紐約

主席：Mr. Charles MALIK(黎巴嫩)

### 有關會議程序之決定

大會依照議事規則第六十八條決定不討論第四、第二、第三、第六及特設政治委員會報告書。

一．主席：根據此項決定，提出陳述應限於說明對各該委員會建議的決議草案的投票立場。

### 議程項目四十

法管多哥蘭之前途：聯合國監督選舉專員報告書及託管理事會之審核報告書

第四委員會報告書(A/3988)

二．Mr. EILAN(以色列)，第四委員會報告員：向大會全體會議提出一個委員會的報告書大都